



**HAL**  
open science

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

Vincent Ventresque, Marie-Laure Massot

► **To cite this version:**

Vincent Ventresque, Marie-Laure Massot. Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools. New Perspectives on Foucault's Corpus: Digital Humanities and Scientific Projects, Università di Pavia, Italia, May 2024, Pavia (IT), Italy. hal-04846038

**HAL Id: hal-04846038**

**<https://hal.science/hal-04846038v1>**

Submitted on 18 Dec 2024

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial - NoDerivatives 4.0 International License



# Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

Vincent Ventresque<sup>1</sup>  
Marie-Laure Massot<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Triangle [UMR 5206] <sup>2</sup>CAPHES [UAR 3610]

Pavia, 31 mai 2024

2024-05-26

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools



Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

Vincent Ventresque<sup>1</sup>  
Marie-Laure Massot<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Triangle [UMR 5206] <sup>2</sup>CAPHES [UAR 3610]

Pavia, 31 mai 2024

# Introduction

**LBF**: 2008-2011  
1 box, 800+ ff.

The screenshot shows the homepage of the 'LA BIBLIOTHÈQUE FOUCALDIENNE' website. The header features the logo and a navigation menu with 'Accueil' and 'Mentions légales et Credits'. Below the header, there are tabs for 'Les papiers de travail', 'Le projet', and 'Cartographie (rubrique test)'. A search bar is visible on the left. The main content area is titled 'Consultation des dossiers préparatoires' and includes a 'Présentation du site' section. The text describes the site as a result of the ANR Corpus 'La bibliothèque foucauldienne' (2008-2011) and mentions a 2014 update. A sidebar on the left lists navigation options like 'Recherche simple', 'Recherche avancée', 'Cahier de classement', 'Histoire', 'Fiches documents', and 'Mentions légales et Credits'. At the bottom, there are social media links for Facebook, Twitter, and YouTube.

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

2024-05-26

intro

Introduction

Introduction

→ A work in progress

LBF: 2008-2011

1 box, 800+ ff.



- \* The process of digitizing Foucault's reading notes began in 2008 with a 1st project called \*La Bibliothèque foucauldienne\*, also known as LBF, and directed by Philippe Artières.
- \* Here is a screenshot of the website that was published in 2011 and still online.
- \* I was hired in 2014 to update this website, and this update resulted in a second project called Foucault Fiches de Lecture, also known as FFL.

# Introduction

**LBF:** 2008-2011  
1 box, 800+ ff.

**FFL:** 2017-2020  
29 boxes, 17000+

The screenshot shows the homepage of the 'LA BIBLIOTHÈQUE FOUCALDIENNE' website. The header features the logo and a navigation menu with 'Les papiers de travail', 'Le projet', and 'Cartographie [rubrique test]'. A search bar is visible on the left. The main content area is titled 'Consultation des dossiers préparatoires' and includes a 'Présentation du site' section. The text describes the project as a collective work of three years (2008-2010) involving researchers in history, philosophy, sociology, and digital humanities. It mentions the ANR Corpus 'La bibliothèque foucaldienne' and the Centre Michel Foucault. A note indicates that the work was updated in September 2014. A sidebar on the left contains links for 'Recherche simple', 'Recherche avancée', 'Cadre de classement', 'Historique', 'Porte-documents', and 'Mentions légales et Crédits'. At the bottom, there are social media icons and a footer with 'Foucault' and 'Foucault' logos.

The screenshot shows the 'Ffl FOUCAULT FICHES DE LECTURE' website. The header features the 'Ffl' logo and the text 'FOUCAULT FICHES DE LECTURE FOUCAULT'S READING NOTES'. The main content area is titled 'Foucault fiches de lecture' and includes a navigation menu with 'Présentation du projet', 'Présentation du fonds', 'Arborescence du corpus', 'Aide', and 'Index'. The 'Présentation du fonds' section is active, showing 'Expositions virtuelles' and 'Valorisation'. The main content area is titled 'BOITE\_001 | SYSTÈME PÉNAL. MOYEN-ÂGE, XVIIÈ SIÈCLE.' and includes a description of the box's contents: 'Boîte contenant 349 feuillets de fiches de lecture sur l'évolution du droit pénal entre la fin du Moyen Age et le début de l'âge (11e-16e siècle, avec des travaux d'historiens pouvant couvrir la période moderne jusqu'au 18e siècle). Les fiches de lecture s de façon thématique: à ... Lire la suite →'. Below this, there is a section for 'BOITE\_002 | SYSTÈME PÉNAL. XVIIIÈ-XVIIIÈ SIÈCLES' with a description: 'Boîte contenant 754 feuillets de fiches de lecture sur le droit pénal, les mouvements populaires et les projets de réforme aux'.

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

2024-05-26

intro

Introduction

The screenshot shows the 'Introduction' page of the website. The header features the title 'Introduction'. The main content area is titled 'A work in progress' and includes two sections: 'LBF: 2008-2011' and 'FFL: 2017-2020'. The 'LBF' section mentions '1 box, 800+ ff.' and the 'FFL' section mentions '29 boxes, 17000+'. The page includes a navigation menu with 'FR' and 'EN' options. The content area is filled with text and images, including a small image of a book cover.

- \* The LBF project was dedicated to the notes that Foucault used for the writing of The Order of things.
- \* They consist in 822 folios, which were filed in 5 folders.
- \* The FFL project has a different approach since the scale has changed : in 2020 we published 29 boxes, containing around 17 000 folios.



# Introduction

- 
- 
- 
- 
- 

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

2024-05-26

└ intro

└ Introduction

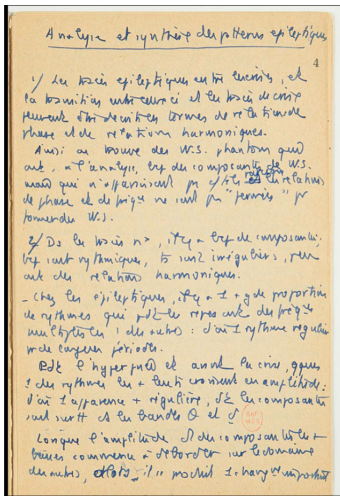
Introduction

→ A work in progress

- 2011 : 1 box published on the web (Daniel Defert - LBF project)
- 2013 : Foucault's archives to the BnF (National Library)
- 2017 : FFL convention signed with the right holder
- 2020 : 26 boxes published (FFL + EdFou)
- 2024 : new project ?

- \* I have to give further details on the evolution of the projects :
- \* indeed, I think one can't understand the data without knowing the outline of their production conditions.
- \* The LBF project was allowed by Foucault's partner Daniel Defert, who owned the archives and authorized the researchers to copy the manuscripts.
- \* Whereas the FFL project began after the National Library bought the archives in 2013.
- \* Since the archives boxes were stored and preserved by the library, it was easier to find the reading notes and digitize the folios without any risk of damaging them.
- \* The FFL project benefited from a larger collaborative structure, associating 2 labs and the National Library, so this allowed to make available 20 times as many documents.

# Foucault's reading notes : what and why ?



## Analyse et synthèse des patterns épileptiques

> Box #44 A  
Neurophysiologie, Lagache & EEG

>> Folder #1  
L'électro-encéphalogramme et l'épilepsie.

[early 1950's]

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

2024-05-26

└ Foucault's reading notes : what and why ?

└ Foucault's reading notes : what and why ?



\* Let's now have a look on a few photos of the documents in order to understand the nature of Foucault's notes.

\* This note was probably written in the early fifties.

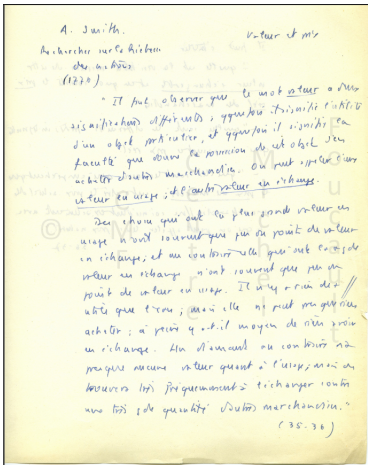
\* It is filed in a folder entitled \*L'électro-encéphalogramme et l'épilepsie\*, which is contained in box 44

\* On the top you can read the title \*Analyse et synthèse des patterns épileptiques\*.

\* This note consists in 2 folios and we can find the bibliographical reference is on the 4th page.

\* The text is a very detailed paraphrase of a book by Walter Grey.

# Foucault's reading notes : what and why?



A. Smith Valeur et prix  
Recherches sur la Richesse des nations (1776)

Box #22 [Les mots et les choses]

Folder #1  
Analyse des richesses

[1960's]

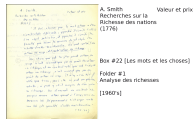
## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

2024-05-26

Foucault's reading notes : what and why?

Foucault's reading notes : what and why?

→ A collection of quotations



- \* This second note was written in the sixties.
- \* It's filed in folder entitled \*Analyse des richesses\*, dedicated to history of economic thought
- \* The folder itself is stored in box 22, amongst the papers Foucault used for \*The Order of things\*
- \* On top left corner you can find the reference : Adam Smith, \*Recherches sur la richesse des nations\*, 1776.
- \* On top right corner Foucault added the title \*Valeur et prix\* (value and price)
- \* The text consists in exact quotations of the book

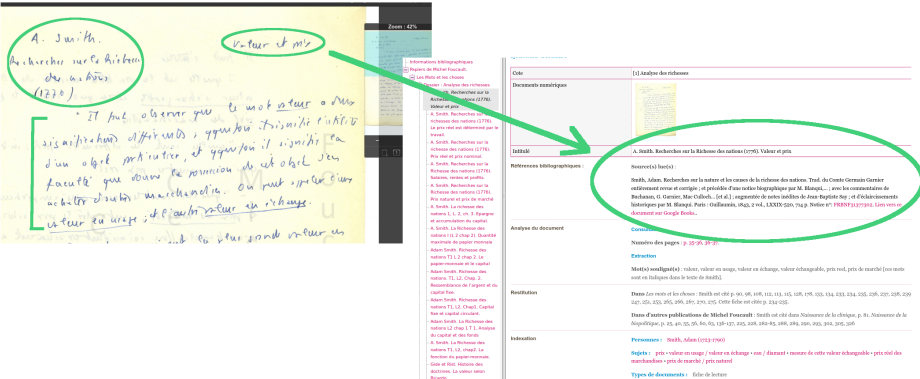
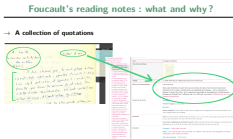
# Foucault's reading notes : what and why ?

2024-05-26

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

Foucault's reading notes : what and why ?

Foucault's reading notes : what and why ?



The image shows a handwritten note by Michel Foucault on the left and its digital representation on the LBF website on the right. The handwritten note is titled "A. Smith" and discusses the concept of "valeur et prix" (value and price). The digital representation includes a title "A. Smith. Recherches sur la Richesse des nations (1776). Valeur et prix", a list of references, and a detailed description of the document.

**Handwritten Note:**

A. Smith.  
Recherches sur la Richesse des nations (1776)

valeur et prix

Il faut observer que le mot valeur a des significations différentes, qu'on lui attribue d'un objet particulier, et qu'on lui attribue d'un objet particulier, et qu'on lui attribue d'un objet particulier, et qu'on lui attribue d'un objet particulier.

**Digital Representation:**

**Titre:** [1] Analyse des richesses

**Documents associés:**

**Titre:** A. Smith. Recherches sur la Richesse des nations (1776). Valeur et prix

**Références bibliographiques:**

**Smith, Adam.** Recherches sur la nature et les causes de la richesse des nations. Trad. du Comte Germain Garnier entièrement revue et corrigée; et précédée d'une notice biographique par M. Hume... avec les commentaires de Richelieu, G. Goussier, M. de Calvès, [et al.], augmentés de notes inédites de Jean Baptiste Say; et d'observations historiques par M. Hume. Paris : Chouaillon, 1842, 2 vol., LXXIII-520, 714 p. Notice n° 18080931577910. Lien vers le document sur Google Books.

**Analyse du document:**

**Consignes:**

**Nombre des pages :** p. 10-39, 37-101

**Extraction:**

**Mot(s) souligné(s) :** valeur, valeur en usage, valeur en échange, valeur échangeable, prix réel, prix de marché (non noté en italique dans le texte de Smith)

**Reproduction:**

**Date:** Les mots et les choses : Smith est cité p. 90, 98, 108, 110, 111, 115, 116, 118, 119, 120, 134, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215. Cette liste est citée p. 234-235.

**Date d'autres publications de Michel Foucault :** Smith est cité dans Naissance de la clinique, p. 81; Naissance de l'Anatomique, p. 15, 41, 55, 56, 60, 63, 138-139, 228, 288-289, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396

**Indication:**

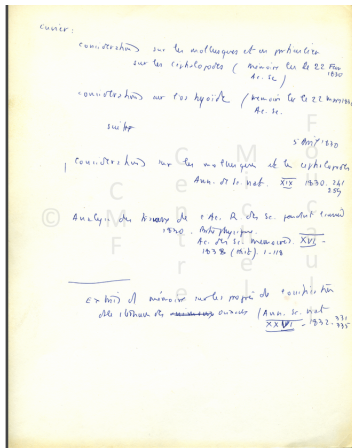
**Personnes :** Smith, Adam (1723-1790)

**Objets :** prix • valeur en usage / valeur en échange • non / éternel • nature de cette valeur échangeable • prix réel des marchandises • prix de marché / prix noté

**Types de documents :** fiche de lecture

- \* Here is the same note with its detailed description on the LBF website
- \* As you can see, the complete bibliographical reference is added, with a link to BnF catalogue and the edition in Google Books, so you can read the context of the quotation.
- \* Luca Paltrinieri who analysed the folder in detail added the pages of The Order of things where Foucault has used this quotation.

# Foucault's reading notes : what and why?



Cuvier  
[bibliography]

Box #22 [Les mots et les choses]

Folder #3  
Histoire naturelle

[1960's]

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

2024-05-26

└ Foucault's reading notes : what and why?

└ Foucault's reading notes : what and why?

→ A collection of quotations



Cuvier  
[Bibliography]  
Box #22 [Les mots et les choses]  
Folder #3  
Histoire naturelle  
[1960's]

- \* This 3rd note is a list of bibliographical references by Georges Cuvier.
- \* It's filed in another folder entitled "Histoire naturelle"
- \* This folder shows that Foucault read many articles about the history of biology, especially the debate between Cuvier and Geoffroy Saint-Hilaire



# Foucault's reading notes : what and why?

considérations sur les mollusques et en particulier sur les céphalopodes (Mémoire lu le 22 Fev. 1830. Ac. Sc.)

considérations sur l'os hyoïde (Mémoire lu le 22 Mars 1833. Ac. Sc.)

sur les mollusques et en particulier sur les céphalopodes

sur les mollusques et en particulier sur les céphalopodes



Geoffroy Saint-Hilaire  
Sur l'os hyoïde  
Sur le principe de l'unité de composition (1830). Contre le privilège accordé par Cuvier à la fonction.

Geoffroy Saint-Hilaire (bibliographie)

Cuvier (bibliographie)

Desse, Les classes zoologiques II. Cuvier: la théorie des embranchements

Intégrale: Analogies

Intégrale: Les tempes et le monde

Intégrale: Signatures, Marques, Caractères

Intégrale: Anatomie

Intégrale: Commentaire

Intégrale: La sympathie

Intégrale: Darwin

Intégrale: Lamarck

Intégrale: Buffon

Intégrale: Sans Nom 1

Intégrale: Sans Nom 2

Intégrale: Sans Nom 3

Intégrale: Sans Nom 4

Intégrale: Anatomie

Intégrale: Sans Nom 5

Intégrale: Sans Nom 6

Intégrale: Sans Nom 7

Intégrale: Sans Nom 8

Intitulé: Cuvier (bibliographie)

Références des ouvrages

Cuvier, Georges. Considérations sur les mollusques, et en particulier sur les Céphalopodes, in Annales des sciences naturelles [volume n°19]. Paris : Bachel jeune, 1830. in-8°; Notice n° : FRBNF34450423. Consulter cet ouvrage sur la Biodiversity Heritage Library.

Cuvier, Georges. Considérations sur l'os hyoïde. Mémoire lu à l'Académie des Sciences le 22 mars 1833, rapporté in Revue bibliographique pour servir de complément aux Annales des sciences naturelles. Paris : Crochard, 1829-1831. 3 vol. ; in-8. Notice n° : FRBNF34517778. Consulter ce mémoire sur Gallica.

Cuvier, Georges. Suite des considérations sur les os hyoïdes. Mémoire lu à l'Académie des Sciences le 5 avril 1830, rapporté in Revue bibliographique pour servir de complément aux Annales des sciences naturelles. Paris : Crochard, 1829-1831. 3 vol. ; in-8. Notice n° : FRBNF34517778. Consulter ce mémoire sur Gallica.

Cuvier, Georges. Analyse des travaux de l'Académie royale des sciences pendant l'année... 1808-1818 partie physique par Cuvier. Notice n° : FRBNF31435747. Consulter cet ouvrage sur Gallica.

Cuvier, Georges. Extrait d'un mémoire sur les progrès de l'ossification du squelette des oiseaux, in Annales des sciences naturelles [volume n°27]. Paris : Bachel jeune, 1832. in-8°; Notice n° : FRBNF34450423. Consulter cet ouvrage sur Gallica.

Consultation

Numéro des pages:

Extraction

Commentaire (freeshift): Cette fiche est à mettre en relation avec la précédente ( [Geoffroy Saint-Hilaire, bibliographie](#) ). En effet, ces deux fiches bibliographiques reflètent la discussion entre Cuvier et Geoffroy, en particulier sur le cas des os hyoïdes des vertébrés. Le conflit, plus largement, concerne la théorie des analogies et le principe de l'unité d'organisation avancés par Geoffroy, qui conteste l'importance donnée par Cuvier à la notion de fonction. Les réflexions énoncées par Foucault renvoient à des mémoires lus à l'Académie des sciences entre le 22 mars et le 5 avril 1830. Cuvier lit le 22 mars un mémoire intitulé Considérations sur l'os hyoïde (voir [Revue bibliographique pour servir de complément aux Annales des sciences naturelles](#), pp. 31 et suivantes) et le rapport qu'en donne Geoffroy dans les Principes de philogénie zoologique, pp. 140 et suivantes). Geoffroy répond le 29 mars par la lecture de son mémoire Sur les os hyoïdes (voir [Revue bibliographique pour servir de complément aux Annales des sciences naturelles](#), pp. 39 et suivantes) et sa reprise dans les Principes de philogénie zoologique, pp. 162 et suivantes). Cuvier lit le 5 avril la Suite des considérations sur les os hyoïdes (voir [Revue bibliographique pour servir de complément aux Annales des sciences naturelles](#), pp. 41 et suivantes). D'autre part, cette fiche bibliographique concerne deux

- \* As for the previous note on Adam Smith you can find a detailed description on the LBF website
- \* So, what are the reading notes?
- \* We have thousands of pages where Foucault patiently copied quotations from the books he read in the libraries.
- \* It represents several hours each day for more than 30 years.

# Foucault's reading notes : what and why?

■

■

■

2024-05-26

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

└ Foucault's reading notes : what and why?

└ Foucault's reading notes : what and why?

Foucault's reading notes : what and why?

→ A collection of quotations

→ 'Un nouvel archiviste' (archive &amp; archaeology of knowledge)

• Speech as archive

• L'archéologie, telle que je l'entends, n'est pas tant ni de la généalogie (comme analyse des sources) ni de la philologie (comme description des connaissances et des textes), c'est l'analyse du discours dans sa matérialité d'archive. »

M. Foucault, 'Sur les formes d'écrit / Histoire', *Critique*, t. 1, p. 585.

• Books as networks

• C'est que les messages d'un livre ne sont jamais isolés ni rigoureusement transmissibles par-delà le titre, les ponctuations finales et le point final, par-delà sa configuration interne et la lecture qui l'accompagne, il est pris dans un système de renvoi à d'autres livres, d'autres textes, d'autres phrases : sans dans un réseau. »

M. Foucault, *L'Archéologie du savoir*, p. 24.

• Extraction of "statements" (statements)

• L'énoncé n'est ni isolé ni neutre, il est transmis, et ses signes sont de même adressés que lui. »

G. Deleuze, 'Un nouvel archiviste', in Foucault, p. 15.

- \* Foucault himself gave explanations of his method
- \* He was searching for the historical conditions of knowledge, which means studying the documents and statements that made knowledge possible in a given period.
- \* This is what he calls a \*historical a priori\*, and the method consists in digging books to extract relationships between statements.
- \* This means that speech is coextensive with archive, and that no book can exist independantly from previous ones nor contemporary.
- \* He even says that each book is only a \*system of references\* and a \*\*node within a network\*\*

# Foucault's reading notes : what and why ?

- 
- 
- 
- 

2024-05-26

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

└─ Foucault's reading notes : what and why ?

└─ Foucault's reading notes : what and why ?

Foucault's reading notes : what and why ?

→ A collection of quotations

→ "Un nouvel archiviste" (archive &amp; archaeology of knowledge)

→ A more and more systematic method

- quotations are more and more precise
- the notes are more and more synoptic and structured
- the note-taking practice tends to constitute a database with explicit description
- a constant : very few personal comments

- \* We have to emphasize that the note-taking practice has evolved from the student's notes to the professor & philosopher's corpus
- \* It's quite obvious if we compare the note about epilepsy and the note about Adam Smith
- \* In particular we can observe that the early notes on several folios, the references are nested in the page
- \* Over time, the notes are shorter, the paraphrase tends to disappear, the quotations are more precise and the references are easier to find
- \* One could compare the notes to a bibliographical database, and it is notable that there are very few personal comments



# LBF & FFL : hypotheses

- 
- 
- 

2024-05-26

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

└ Objectives and hypotheses

└ LBF & FFL : hypotheses

→ FFL = 2nd volume of *La Bibliothèque Foucaultienne* (LBF)

- the primary source above all : digitizing and justifying the archives vs editing a text
- an anthropological approach (vs editorial or genetic) [Fr. Antoine L. Paltrinieri, J.-F. Bert]
- a thematic approach : l'histoire de la sexualité

\* It's important to understand that both projects share a same approach : I wish to emphasize this point because there is sometimes a misunderstanding.

\* The reading notes are comparable to a \*database\* of references and quotations, so they don't constitute a text, therefore what we publish online is a virtual \*exhibition\*, and not a digital \*edition\*.

\* The main objective of both websites is to make the image of the \*\*primary source\*\* accessible, which means that the description is only there to help to explore the archives.

\* Secondly it's necessary to remind the hypotheses and objectives of the projects.

\* The first project directed by Philippe Artières had an \*\*anthropological\*\* approach, and it aimed at studying studying the \*physical and documentary processes of knowledge production\*. \* As Luca Paltrinieri stated, it intends to contribute to history of thought with a materialist and documentary approach, and this method is obviously inspired by Foucault's theory of speech considered as archive.

\* Concerning the FFL project, the perspective is slightly different since it doesn't focus on a particular box, but wants to provide documents taken from different periods.

# LBF & FFL : hypotheses


2024-05-26

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

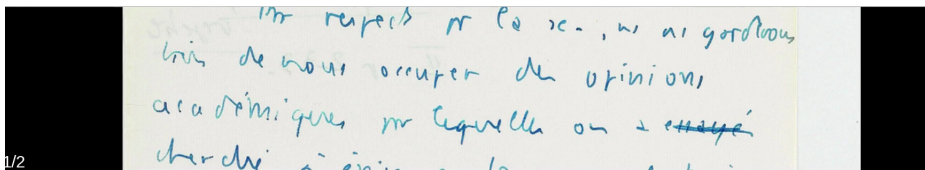
- Objectives and hypotheses
- LBF & FFL : hypotheses

### LBF & FFL : hypotheses

→ FFL = 2nd volume of La Bibliothèque Foucaultienne (LBF)  
→ FFL : a collaborative platform / project



\* As I mentioned, it's important to understand the process of



[+] [-] Basculer colonnes [Consulter d'autres fiches de la boîte : galerie]

### Bloc-notes / mémo

File Edit View Format

← → **B** *I* U A - **A** - ☰ ☷ ☹

- harmoniser les titres (fiches / Freud "Ma vie... | thème")
- le premier dossier semble entièrement appuyé sur la naissance de la psychanalyse, en particulier le manuscrit H. 2nd dossier : histoire du mouvement psy => voir essais de psychanalyse 1927 ou autre édition
- voir aussi Ma vie et la psych. + Psych. et médecine
- reprendre référence <http://flf.enssib.fr/proto/index.php/fiche/show/b039-f0008> : naissance de la psychanalyse, édition de 1956, p. 94

POWERED BY TINYMCE

Enregistrer le bloc-notes

[bloc notes personnel de Vincent Ventresque] [?]

### Décrire / annoter la fiche [b039\_f0225]

Type de l'annotation : 1.1 Descripteur (mot-clé ajouté) Valider type choisi [?]

### Description et annotations de la pièce n°b039\_f0225 [Boite\_039]

DescriptionArchivistique	
MentionDePersonne	Raspail, François-Vincent [?] éditer
ReferenceBiblio	Raspail, Nouveau système de physiologie végétale et de botanique, 1837 [?] éditer
TitrePiece	Raspail.   Contre la théorie de la pénétration du tube pollinique dans l'ovaire. [?] éditer

# LBF & FFL : hypotheses

- 
- 
- 

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

2024-05-26

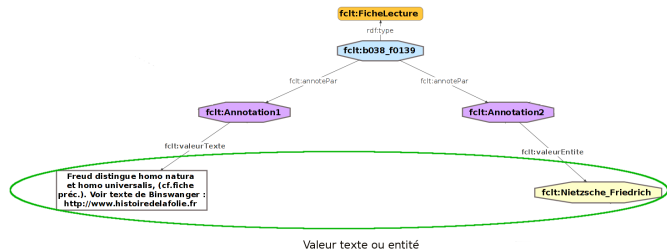
### Objectives and hypotheses

### LBF & FFL : hypotheses

- \* [Whereas the final website is read-only ...]
- \* The data that were produced result from this
- \* (traitement différencié vs pratique archivistique classique) (notion de parcours de lecture) (annotation vs notice) Un parti pris : donner accès en temps réel, proposer des données exploitables mais pas forcément relues... exemple des doublons - not "one" corpus, but multiple and personalized sets of documents - the data are not

- Scale change : from 822 sheets to 17000+ ; 29 boxes, hundreds of folders
- Annotate for personal research and eventual description
- A specific data model

# FFL : structure and exploration tools

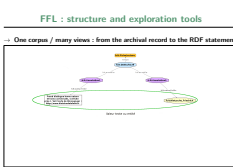


2024-05-26

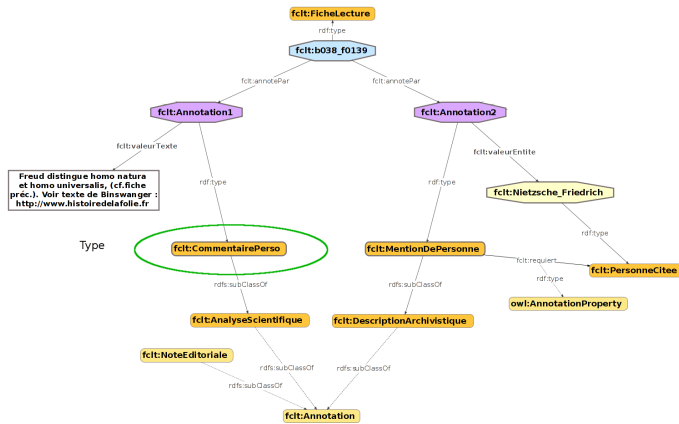
## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

└ FFL : structure and exploration tools

└ FFL : structure and exploration tools



# FFL : structure and exploration tools



2024-05-26

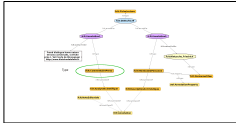
## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

└ FFL : structure and exploration tools

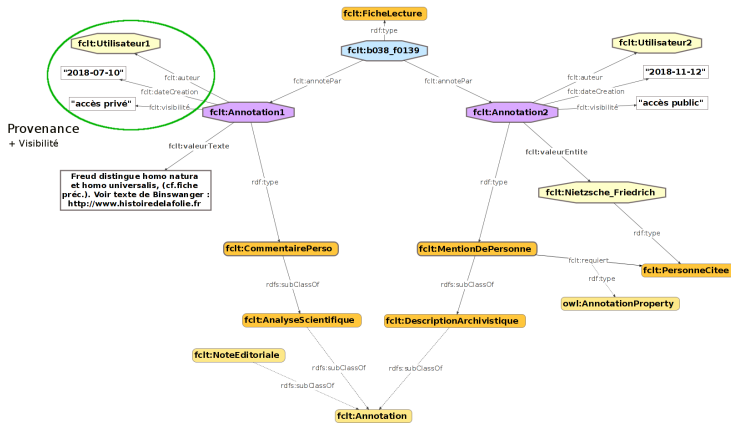
└ FFL : structure and exploration tools

FFL : structure and exploration tools

→ One corpus / many views : from the archival record to the RDF statement



# FFL : structure and exploration tools

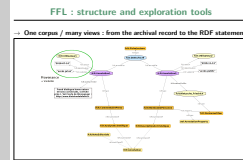


2024-05-26

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

FFL : structure and exploration tools

FFL : structure and exploration tools



# FFL : structure and exploration tools

- 
- 

2024-05-26

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

└─ [FFL : structure and exploration tools](#)

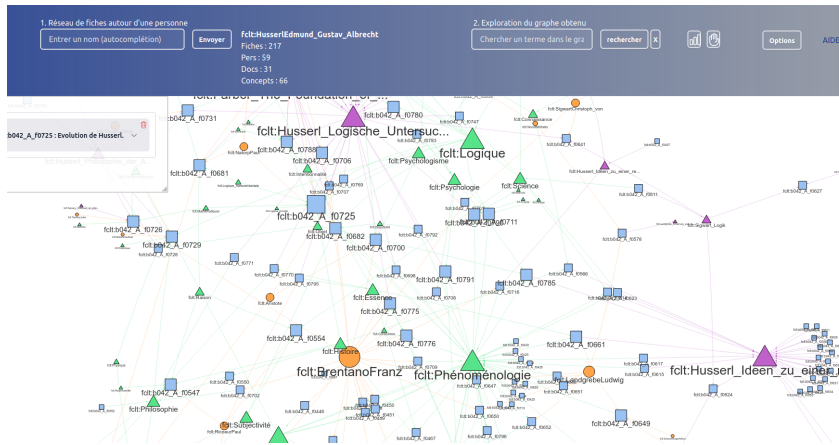
└─ **FFL : structure and exploration tools**

→ One corpus / many views : from the archival record to the RDF statement

→ Simplifying bibliographical search

- the challenge → find the quoted books and persons, amongst many editions and homonymy
- integrate semantic web → system of meaning []

# FFL : structure and exploration tools



2024-05-26

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

FFL : structure and exploration tools

FFL : structure and exploration tools

→ One corpus / many views : from the archival record to the RDF statement

→ Simplifying bibliographical search

→ Cartography



\* interactive maps

\* IA : Transkribus ; exploitation des dits & écrits par utilisation d'un modèle de langue (open source LLMs)



# References

- <http://lbf-ehess.ens-lyon.fr>
- <https://eman-archives.org/Foucault-fiches>
- <https://ffl.hypotheses.org/>
- <https://gallica.bnf.fr/services/engine/search/sru?query=dc.source%20all%20%22NAF%2028730>

<https://archivesetmanuscrits.bnf.fr>

- 
- 
- 
- 
- 

## Digital Foucault : An Update on Digitization & Exploration Tools

2024-05-26

References

References

### References

→ **Online**

- La Bibliothèque Foucaultienne (2011, digital manuscript)  
<http://lbf-ehess.ens-lyon.fr>
- FFL Platform (2005, digital manuscript)  
<https://eman-archives.org/Foucault-fiches>
- FFL Blog  
<https://ffl.hypotheses.org/>
- Bnf Gallica  
<https://gallica.bnf.fr/services/engine/search/sru?query=dc.source%20all%20%22NAF%2028730>

→ **Bnf, département des manuscrits**

Inventory : <https://archivesetmanuscrits.bnf.fr>

- NAF 28730 - Michel Foucault. Œuvres : L'Archéologie du savoir et Histoire de la sexualité
- NAF 28730 - Fonds Michel Foucault
- NAF 28833 - Michel Foucault. Archives des années 1940 et 1950.
- NAF 28670 - Michel Foucault. Lettres reçues, I
- NAF 28655 - Archives personnelles et professionnelles Michel Foucault - Daniel Defert

# TABLE - RONDE (sans table)

La complétude : un objectif  
inatteignable ?



## Arborescence du corpus

- Boite\_001 | Système pénal. Moyen-âge, XVIe siècle. +
- Boite\_002 | Système pénal. XVIIe-XVIIIe siècles +
- Boite\_007 | Onanisme. Perfectionnement de l'espèce. Police médicale allemande et anglaise. +
- Boite\_011 | Ouvriers. XIXe siècle +
- Boite\_013 | Bibliographies diverses. Pauvreté. Hermaphrodites. Anormalité. Criminalité. Onan +
- Boite\_014 | Fonds Charcot + Sexologie, Hystérie +
- Boite\_015 | Histoire de la sexualité I. Biopolitique. +
- Boite\_016 | Préparation des Anormaux +
- Boite\_018 | Polizeiwissenschaft. Économie. Subsistances. Population. +
- Boite\_019 | Économie, libéralisme de Smith à Hayek. +
- Boite\_020 | Réforme, Contre-Réforme. +
- Boite\_022 | Pères de l'Église. +
- Boite\_023 | Notes de la fin de sa vie pour ses derniers livres. +
- Boite\_028 | Ultimes papiers. +
- Boite\_034\_A | Histoire de la folie, préparatifs [A] +
- Boite\_034\_B | Histoire de la folie, préparatifs [B] +
- Boite\_035\_A | Autour de l'Histoire de la folie [A] +
- Boite\_035\_B | Autour de l'Histoire de la folie [B] +
- Boite\_036 | Naissance de la clinique. +
- Boite\_037 | Années de formation : Sorbonne, rue d'Ulm +
- Boite\_038 | Rue d'Ulm, circa 1944-1950. +
- Boite\_039 | Freud. Sexualité. Folie. (Cours de Vincennes). +
- Boite\_042\_A | Littérature, sodomie, hérésie, homosexualité. [A] +
- Boite\_042\_B | Littérature, sodomie, hérésie, homosexualité. [B] +
- Boite\_043 | Hegelei +
- Boite\_044\_A | Neurophysiologie Lagache & EEG. [A] +
- Boite\_044\_B | Neurophysiologie Lagache & EEG. [B] +
- Boite\_045 | Histoire de la sexualité. +
- Boite\_051 | La Volonté de savoir. +

**triangle**  
UMR 5206

 CAPHÉS



**20,000** pages already digitized and put online!

Total estimated number of pages to be processed for the additional digitization project: **10,000** p.

{ BnF



ANR-17-CE38-0001



### Liste finale des priorités

(établie en fonction des intérêts des chercheurs membres du projet)

#### 1/ Numérisation via le service de la BnF.

---

- Boîte 12 : Race et histoire (documentation pour le cours « Il faut défendre la société »). Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 33 B : Philosophie, principalement allemande. Fiches de lecture des années 1950.
- Boîte 27 A : Direction de conscience XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle. Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 27 B : Direction de conscience XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle. Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 5 : Discipline (école, hôpitaux, ateliers, armée). Boîte de fiches de lecture avec quelques plans d'hôpitaux psychiatriques.
- Boîte 21 : Christianisme ancien. Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 24 : Christianisme ancien. Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 3 : Système pénal Révolution et Empire. Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 4 : Système pénal XIX<sup>e</sup> siècle. Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 6 : Expertise psychiatrique, criminalité, folie, surveillance, police. Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 10 A : Folie et crime. Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 10 B : Folie et crime. Boîte de fiches de lecture.
- Boîte 32 : science au XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle, principalement en Angleterre. Boîte de fiches de lecture (on y trouve notamment quelques fiches sur Balzac et la science).
- Boîte 69 : Préparation du *Désordre des familles*. Résumés de procédures.

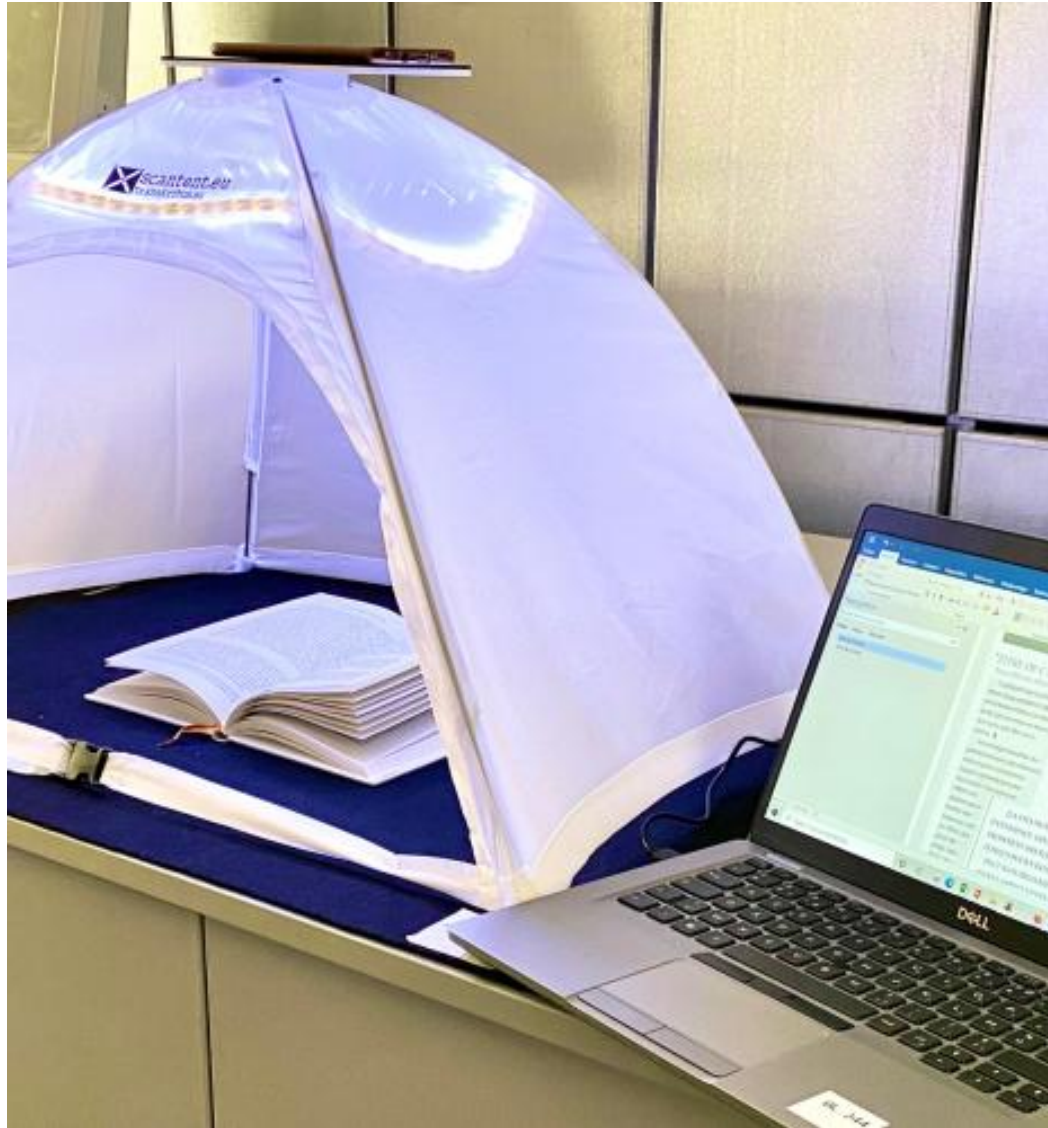


## 1/ Numérisation via la ScanTent

---

- Boîte 64 : Textes sur la sexualité (préparation de *l'Histoire de la sexualité*). Quelques fiches de lecture dans les chemises 5, 7 et 8.
- Boîte 52 : Préparation de *L'usage des plaisirs* et du *Souci de soi*. Une fiche de lecture sur l'androgynie dans la chemise 3.
- Boîte 82 : Documentation sur les hermaphrodites. Quelques fiches de lectures dans les chemises 1-2, 3-4, 5 et 9.
- Boîte 89 : Préparation de *La chair et le corps*. Quelques fiches de lecture (indications bibliographiques) sur l'Antiquité tardive dans la chemise 3.
- Boîte 30 : Cours aux États-Unis et au Canada au début des années 1980. Quelques fiches de lecture sur la *parrésia* dans les chemises 8 et 8 bis.
- Boîte 59 : Textes sur Œdipe roi. Quelques fiches de lecture dans les chemises 1, 2 et 6.
- Boîte 66 : La notion de vérité dans la Grèce antique (préparation du cours donné à Buffalo en 1972). Quelques fiches de lecture dans les chemises 1 et 2.
- Boîte 62 : Textes sur le christianisme antique. Quelques fiches de lecture dans la chemise 1.
- Boîte 79 : Textes sur l'Antiquité tardive et les débuts du christianisme. Nombreuses fiches de lecture sur les rapports entre la morale chrétienne et le stoïcisme antique dans les chemises 5, 6 et 7-9.
- Boîte 53 : Textes sur la peinture (Manet, Picasso, le Quattrocento, Magritte, etc.). Fiches de lecture dans les chemises 3, 5, 6, 7 et 8.
- Boîte 54 : Textes sur la littérature. Quelques fiches de lecture dans les chemises 2, 5, 7, 8 et 10).
- Boîte 8 : Histoire de la médecine. Quelques fiches de lecture dans les chemises 1, 3, 5, 6 et 8.
- Boîte 9 : Psychiatrie au XIX<sup>e</sup> siècle. Quelques fiches de lecture dans les chemises 1, 2, 3, 4, 5.
- Boîte 25 : préparation des *Machines à guérir*. Quelques fiches de lecture dans les chemises 1, 2, 3 et 6 (mais seule une fiche dans la chemise 1 est de la main de Michel Foucault).
- Boîte 26 : Pierre Rivière. Quelques fiches de lecture dans la chemise 3.
- Boîte 55 : Thèmes divers (prison, *exomologèse*, aveu, roman de terreur, vérité, panoptique, etc.) Une fiche de lecture sur Leibniz dans la chemise 3, quelques fiches de lecture sur le roman de terreur dans la chemise 6, quelques fiches de lecture sur le panoptique dans la chemise 8.
- Boîte 57 : Textes sur la folie et la sorcellerie. Quelques fiches de lecture dans la chemise 1.
- Boîte 67 : Préparation du *Désordre des familles*. Texte préparatoire, résumé des procédures. Quelques fiches de lecture dans les chemises 7 et 8 (certaines dactylographiées, sans doute par Arlette Farge).
- Boîte 68 : Préparation du *Désordre des familles*. Quelques fiches de lecture manuscrites de M. Foucault dans la chemise 1.
- Boîte 70 : Textes divers (exégèse, structuralisme et histoire, Descartes, Cuvier, erreur scientifique, folie et crime) Quelques fiches de lecture dans les chemises 1 et 6.
- Boîte 75 : Préparation de *La vie des hommes infâmes* et du *Désordre des familles*. Une fiche de lecture sur la police parisienne pendant la Révolution dans la chemise 3d.





## OUVERTURE

Qu'apportent au chercheur la numérisation et les bases de données?



**Access to the sources is our top priority!**

Traum u. Existenz (neue Schweizer Rundschau. 1930) 141

De / cas de surprise, et l'attente passionnée  
qd ce que nous attendons nous frappe soudain  
nous disons que nous sommes "tombrés du ciel"  
(aus allen Himmeln gefallen). Bien sûr  
cette chute n'est ni corporelle; et pourtant nous  
sommes "tombrés réels"; en / par conséquent  
notre événement reçoit / reçoit / reçoit / reçoit  
référé de ce point solide (Halt) qui le porte,  
et le monde. Elle "chancelle, vacille, et chancelle."

⊙ / biogénète d'int qui est / pure  
façon de parler, l'image transposée de  
la structure du corps et celle de l'âme

⊙ Klages qui admettent que le corps est  
"l'Erscheinung" de l'âme, et que l'âme  
est le sens (Sinn) du corps n'ont, disent  
que, en vertu de notre organisation xo-  
physique, le Seelisches apparaît /  
certains formes sensibles et sensibles: l'âme  
molle est encore molle; l'humour  
altère et / l'âme haute portée.

B: on dit que / tout est élevé, on lève, qu'il bon  
est élevé ou bas, qu'il mobilité est élevée  
ou basse, qu'il humour est élevé ou bas.

Il ne s'agit ni d'un ~~objet~~ objet transposé  
d'un système de l'être et l'être, mais d'une  
"Bedeutungsrichtung" globale qui se projette  
dans différentes sphères régionales, et l'une desquelles  
elle détermine des significations particulières (spirituelles,  
acoustiques, spirituelles, psychiques).

"Ainsi: le (peut) tomber représente / direction  
significative globale du haut vers le bas, qui est  
l'essentiel ontologique, et celui de la solidité  
qui se déplace... détermine / signifie l'orientation  
relative par notre Dasein" (p. 75-6). si c'est /  
nous tombons du ciel, ce n'est pas à cause du  
caractère "esthétique" de l'effet; mais  
c'est que "le langage, et cette composition,  
saisit / rapport d'essence (Wesenzug)  
intérieur de la structure ontologique du  
Menschsein, le pouvoir-être-dirigé (gerichtet-  
sein können) de haut en bas. De l'événement le  
sol peut manquer → on plane (schweben).  
la déception (Enthüllung) conduit à planer  
ou à tomber.

"c'est à cette Wesenstruktur ontologique que  
peut se lier le langage; c'est elle que nous  
l'indiquons au des rochers, mais avant il  
le voit." (p. 76)

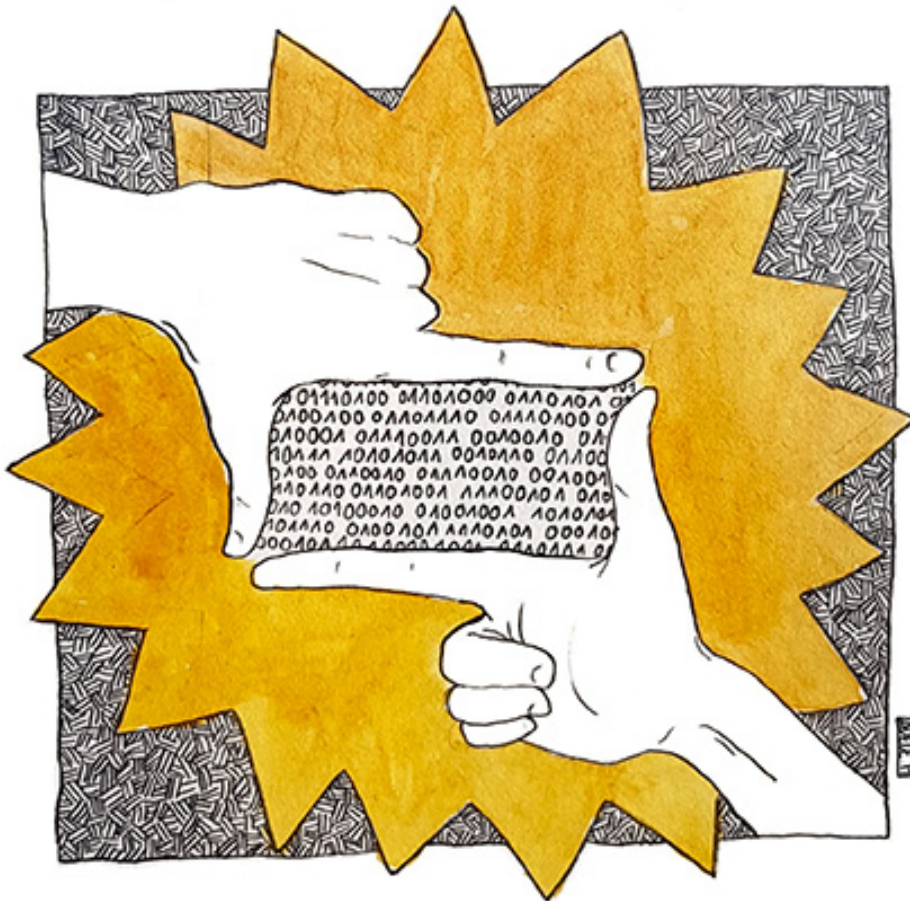
ce permet non pas de donner / solutions  
au rôle le + "fragwürdig" de notre temps

Reading note on *Traum und Existenz*  
de Biswanger (Dossier Biswanger,  
boîte 38 Rue d'Ulm, c. 1944-1950)

The original note can be  
consulted at BnF, Fonds  
Michel Foucault, boîte 38,  
chemise 1, NAF 28730

And on the FFL-Eman  
platform at: [https://eman-  
archives.org/Foucault-  
fiches/items/show/6334](https://eman-archives.org/Foucault-fiches/items/show/6334)





## New perspectives!

- Training a new HTR model :  
Transkribus → Kraken
- Test the language model :  
Mistral AI



# Transkribus to Kraken (eScriptorium)

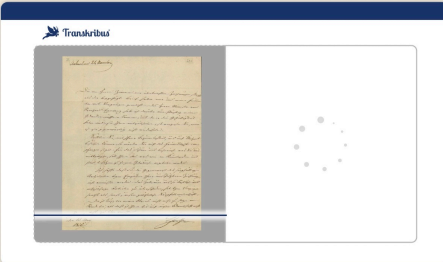


## Unlock the past with Transkribus

Transkribus enables you to automatically recognise text easily, edit seamlessly, collaborate effortlessly, and even train your custom AI for digitizing and interpreting historical documents of any form.

[See features](#) [Try for free](#)

100 credits for free. Every month.



### Features to unlock history

 AI Text Recognition	 Custom AI Training	 Field & Table Recognition	 Powerful Text Editor	 Publishing & Search Tool
--	---	--	---	---

<https://www.transkribus.org/>

## eScriptorium

eScriptorium: A Digital Text Production Pipeline for Print and Handwritten Texts using machine learning techniques.



### Automatic Transcription

Apply OCR/HTR to images of printed and handwritten documents using shared open models.



### Manual transcription

Make use of an ergonomic user interface leveraging modern browser technology to edit segmentations and transcriptions.



### Train Models

Create new models or finetune existing ones to improve automatic recognition.



### Import/Export

Import and export models and texts transcriptions in a variety of formats. Access data through a full REST API.

<https://escriptorium.inria.fr/>

# Sample automatic transcription with the Transkribus HTR model

Loaded doc: bolte51\_diff, ID: 35689, Page 51, file: T0000424.jpeg [Image Meta Info: (Resolution:400.0, w\*h: 3496 \* 4918)] [ current line: w\*h: 2394 \* 252 ]

Search current document...

51 / 628

In Progress

TR -62  
L  
BL 166  
W  
...  
H  
V  
L  
A  
...  
167

- Fautz de parnts qui punissent les enfants  
 Pour qu'ils se sont blessés ds des jeux, si bien que  
 les enfants cochent leurs blessures, qui denenrent  
 + grave.

167  
 "L'on ne doit presque jamais battre les  
 enfants, car, lans compter que c est les avilir et  
 le ravater au rang des malheureux, et qu'on  
 leur inspire des sentiments bas, ainpans,  
 suvnt le mensonge et pa. des vices encore+  
 gdts, c est qu'il est très ivident quecela est

5 desanfants  
 6 1762.  
 7 - Faute des parents qui punissent les enfants  
 8 166  
 9 lorsqu'ils se sont blessés ds des jeux, si bien que  
 10 les enfants cochent leurs blessures, qui denenrent  
 11 + grave.  
 12 167  
 13 - "L'on ne doit presque jamais battre les  
 14 enfants, car, lans compter que c est les avilir et  
 15 le ravater au rang des malheureux, et qu'on  
 16 leur inspire des sentiments bas, ainpans,  
 17 suvnt le mensonge et pa. des vices encore+  
 18 gdts, c est qu'il est très ivident quecela est

Region: | 2 / 2 | B / I / X / U / ...

Loaded doc: bolte51\_diff, ID: 35689, Page 45, file: T0000418.jpeg [Image Meta Info: (Resolution:400.0, w\*h: 3524 \* 4936)] [ current line: w\*h: 2299 \* 224 ]

Search current document...

45 / 628

In Progress

TR  
L  
BL  
W  
...  
H  
V  
L  
A  
...  
1776  
122

Le meilleur alement pr lanfant  
 le lait de la mère

1776  
 122  
 "L'aliment qui convient le mieux aux enfants  
 en ga jusuq a ce que leurs forces soient accrues  
 eu x de pouvoir digérer des aliments solides est  
 icontestibnt le lait et surtt celui de la mère  
 si elle est saine Le lait des mammelles de la  
 mère, qui n est qu'une gradation du lait utérain  
 123  
 est la nourriture la + analogue la constitution  
 parhieuure de l'infant. La nature, qui proportionne  
 tjs les ressources au besom ... donne à chaque

1 anit  
 2 Essai sur la sant et  
 3 Le meilleur alement pr lanfant  
 4 léducatim medat des filles  
 5 le lait de la mère  
 6 17 76  
 7 122  
 8 1L'aliment qui convient le mieux aux enfants  
 9 en ga jusuq a ce que leurs forces soient accrues  
 10 eu x de pouvoir digérer des aliments solides est  
 11 icontestibnt le lait et surtt celui de la mère  
 12 si elle est saine Le lait des mammelles de la  
 13 mère, qui n est qu'une gradation du lait utérain  
 14 123  
 15 est la nourriture la + analogue la constitution  
 16 parhieuure de l'infant. La nature, qui proportionne  
 17 tjs les ressources au besom ... donne à chaque

Region: | 1 / 1 | B / I / X / U / ...

# Transkribus Keyword Spotting (KWS)

Search for...

Documents | Fulltext (Solr) | Tags | **KWS**

Search in: Current document  Partial Matches  Case-sensitivity  Expert Syntax

Confidence Threshold: 0.05

Queries

Keyword 1: justice

Keyword 2: seigneur

Keyword 3:

Keyword Spotting Results

Confidence	Page Nr.	Line transcription	Previe
0.8061	677	D où des conflits entre le juuticier et le seigneur	
0.8052	618	Cetle justierrofitais au seigneur : d où le fait qd il	
0.7784	610	à son seigneur se developpèrent lavent tout en	
0.7641	605	fait simplnt appe lacu seigneur territoriali pr les cs	
0.7583	638	de fice le seigneur le + puissant retenant les cas qui li	
0.7528	457	. Le procureur du roi cs ou du ceigneur est tprs partie	
0.7478	671	arre du pouvoir central) : mais par le seigneur	
0.7476	439	justicier n est fonde dêtre seigneur féodae de tt ce qui	
0.7410	389	A bolition du "hériot" (dt pr les seigneus de semaparer	
0.7405	629	de clase. reste que te justice est possessiond1 seigneur	
0.7404	683	le seigneur dt depdait le condamne	
0.7339	679	oes Normandié tte frande sur les dts du seigneur.	
0.7304	619	d1 seigneur ; mais de personnalités diversn. Aisi en 1074	

Search Results

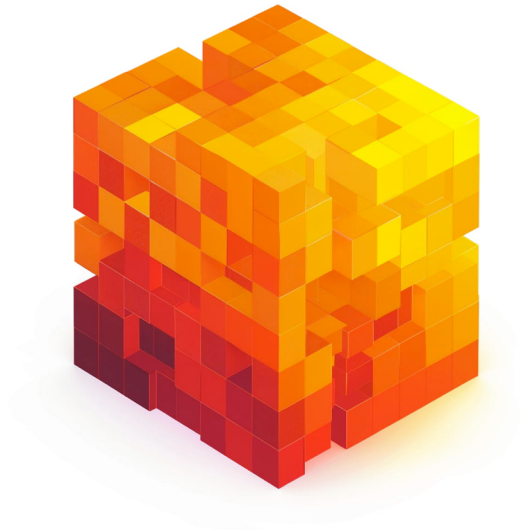
Created: 21.09.20 21:18:27, 03.04.19 13:33:08, 03.04.19 13:30:32

Preview

Boite\_001 | Système pénal. Moyen-âge, XVIe siècle.

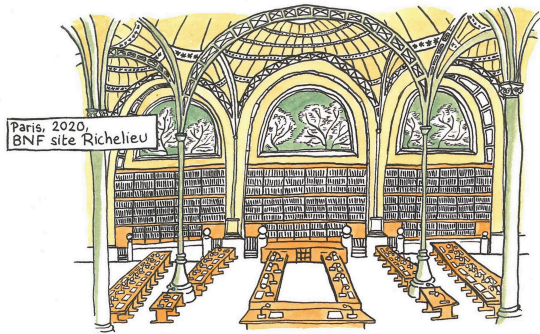
- **Powerful tool** (computationally intensive) for searching for individual words in a document collection;
- Run an HTR template to produce a transcript, then immediately search the document;
- Even if the generated transcript contains errors, **KWS will reliably find words, phrases, etc. in the documents**;
- The program indicates the **number of hits** found, the **pages and images**, and **evaluates the reliability** of the results;
- In our example, the program finds **"justice"** 259 times and **"seigneur"** 154 times (far more than a conventional search engine). We note that **even if the transcription of "Ceigneur" (p. 457) is incorrect, KWS has correctly identified the image of the word.**

## Testing a language model with Mistral AI

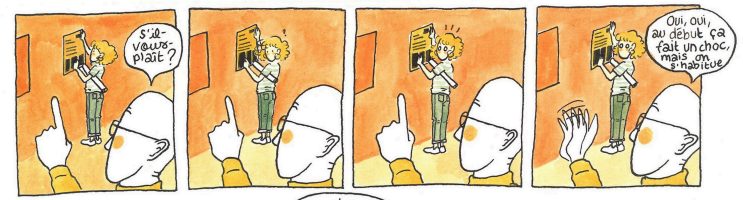


Open and portable artificial intelligence,  
developed in Europe!





Paris, 2020,  
BNF site Richelieu



En fait c'est plutôt amusant d'être immatériel!

Mais plus sérieusement, dites-moi, c'est quoi cette histoire de fiches de lecture ?

Euh...

M. Foucault ?

En... enchantée

Venez avec moi, je vous explique.

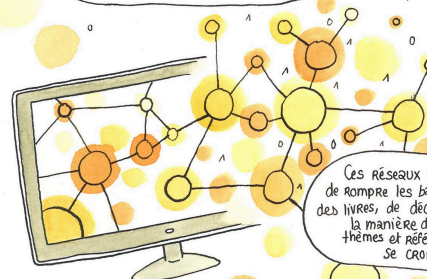


Donc vous voyez...

Incredible cette petite machine...

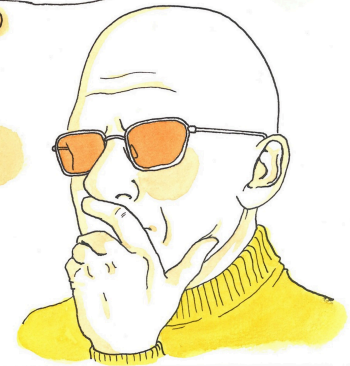
L'idée de ce projet était non seulement de numériser vos fiches, euh... disons de les "rentrer" dans l'ordinateur afin de les rendre accessibles au plus grand nombre, mais aussi de contribuer au développement d'une nouvelle approche de votre œuvre, basée sur l'analyse de vos pratiques de lecture et de travail, ainsi que vos cheminements de pensée.

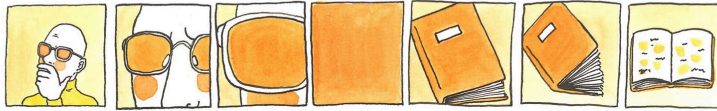
Nous avons transformé chaque fiche en un ensemble de données, c'est-à-dire un type d'information que l'ordinateur est capable d'interpréter, ce qui nous aide à constituer des réseaux entre ces données.



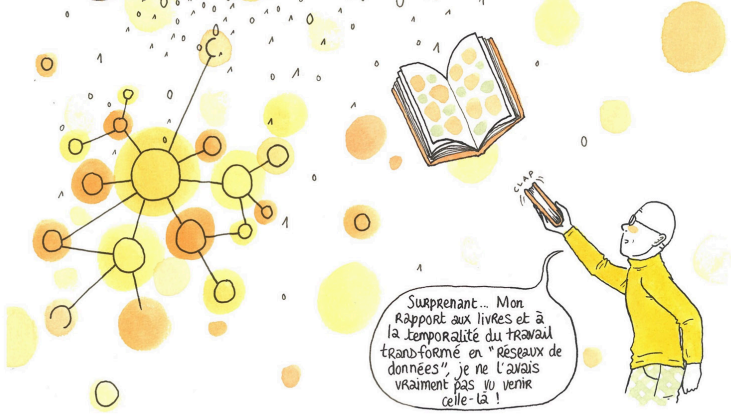
Ces réseaux nous permettent de rompre les barrières des fiches et des livres, de découvrir et visualiser la manière dont les différents thèmes et références peuvent se croiser!

Et tout cela à partir de vos archives personnelles de travail, grâce à une collaboration entre sciences humaines et technologies numériques!





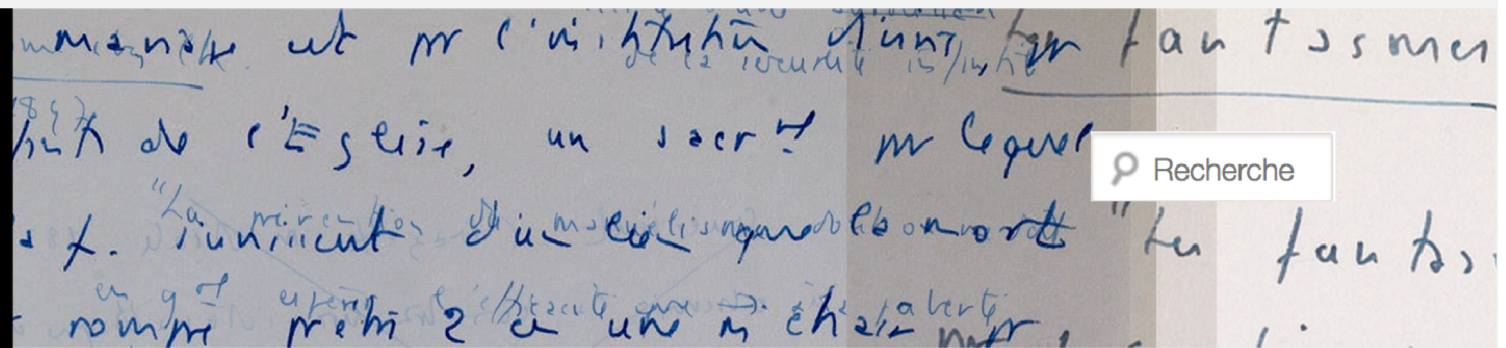
Je n'aurais jamais imaginé voir mes fiches devenir des **archives**. Mais il est vrai que ma façon de travailler et de réfléchir était très liée à certaines habitudes que j'avais...



<https://ffl.hypotheses.org/>



FOUCAULT  
FICHES DE  
LECTURE  
FOUCAULT'S  
READING  
NOTES



[READ MORE ABOUT FFL:](#)

[HTTPS://FFL.HYPOTHESES.ORG/](https://ffl.hypotheses.org/)